



GBA POLSKA Sp. z o.o.  
Member of GBA GROUP  
ul. Mochtyńska 65, 03-289 Warszawa

LABORATORIA BADAWCZE  
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka



AB 1095

Sprawozdanie z badań Nr: P/0/01/2025/802/F/1

Zleceniodawca:

Związek Komunalny Gmin "Czyste Miasto, Czysta Gmina"; 62-800 Kalisz, ul. Św. Józefa 5

Zlecenie Nr:

P/0/01/2025/802

A - metodyka akredytowana (nr akredytacji AB 1095); referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie).

AE - metodyka akredytowana (nr akredytacji AB 1095) z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi / równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie).

Przedmiot badania:

Woda podziemna

Metoda pobierania:

pompa

Punkt pobrania/GPS:

Kwaterna nr 1 - Piezometr P-2 (na odpływie wód)

Data\*: 06 listopada 2025

Adres pobrania:

62-834 Ceków, Orli Staw 2

Miejsce pobrania:

Zakład Unieszkodliwiania Odpadów Komunalnych "Orli Staw"

Godzina pobrania:

10:05:00

Temp. próbki pobranej [°C]:

13.8

Pobranie próbek wg: A PN-ISO 5667-11:2017-10

Transport próbek: GBA POLSKA Sp. z o.o.

Pobierający: 

Próbkobiorca GBA POLSKA nr: 2606

Numer próbki: 9083/11/25

Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia badań: 06-11-2025

Data zakończenia badań: 13-11-2025

Lab.	Badany parametr	j.m.	Akr.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik	U
PS	pH (in-situ)	-	A	PN-EN ISO 10523:2012		6,9	0,2
PS	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 20°C.	µS/cm	A	PN-EN 27888:1999		372	20
M	Ogólny węgiel organiczny (OWO)	mg/l	A	PN-EN 1484:1999		2,2	0,3
M	Miedź	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		< 0,0040	0,0004
M	Cynk	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		18	2
M	Ołów	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		< 0,0040	0,0006
M	Kadm	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		< 0,00050	0,00005
M	Chrom(VI)	mg/l	A	PN-EN ISO 18412:2007		< 0,010	0,001

P/0/01/2025/802/F/1

Lab.	Badany parametr	j.m.	Akr.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik	U
M	Rtęć	mg/l	AE	PN-EN ISO 12846:2012 pkt 7, PN-EN ISO 12846:2012/Apl:2016-07		< 0,0001	0,00002
M	Suma WWA (z obliczeń dla 6 związków wg rozp.)	µg/l	A	PB-160/LF wyd. 7 z dnia 20.01.2022		< 0,0050	0,0009
PS	Poziom lustro wody (statyczny)	m	A	PB-109/P wyd. 7 z dnia 10.01.2022		5,12	0,05
Punkt pobrania/GPS: Kwatera nr 1 - Piezometr P-3 (na odpływie wód) Data*: 06 listopada 2025							
Adres pobrania:			62-834 Ceków, Orli Staw 2				
Miejsce pobrania:			Zakład Unieszkodliwiania Odpadów Komunalnych "Orli Staw"				
Godzina pobrania:			09:52:00				
Temp. próbki pobranej [°C]:			11.5				
Pobranie próbek wg: A PN-ISO 5667-11:2017-10				Pobierający:		Próbkobiorca GBA POLSKA nr: 2606	
Transport próbek: GBA POLSKA Sp. z o.o.							
Numer próbki: 9084/11/25		Ocena próbki: bez zastrzeżeń		Data rozpoczęcia badań: 06-11-2025		Data zakończenia badań: 13-11-2025	
Lab.	Badany parametr	j.m.	Akr.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik	U
PS	pH (in-situ)	-	A	PN-EN ISO 10523:2012		7,1	0,2
PS	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 20°C.	µS/cm	A	PN-EN 27888:1999		341	19
M	Ogólny węgiel organiczny (OWO)	mg/l	A	PN-EN 1484:1999		< 2,0	0,3
M	Miedź	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		< 0,0040	0,0004
M	Cynk	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		3,1	0,3
M	Ołów	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		< 0,0040	0,0006
M	Kadm	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		< 0,00050	0,00005
M	Chrom(VI)	mg/l	A	PN-EN ISO 18412:2007		< 0,010	0,001
M	Rtęć	mg/l	AE	PN-EN ISO 12846:2012 pkt 7, PN-EN ISO 12846:2012/Apl:2016-07		0,0030	0,0006

Lab.	Badany parametr	j.m.	Akr.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik	U
M	Suma WWA (z obliczeń dla 6 związków wg rozp.)	µg/l	A	PB-160/LF wyd. 7 z dnia 20.01.2022		< 0,0050	0,0009
PS	Poziom lustro wody (statyczny)	m	A	PB-109/P wyd. 7 z dnia 10.01.2022		5,10	0,05
<div>Punkt pobrania/GPS: Kwatery nr 1 - Piezometr P-4 (na dopływie wód)Data*: 06 listopada 2025</div>							
Adres pobrania:		62-834 Ceków, Orli Staw 2					
Miejsce pobrania:		Zakład Unieszkodliwiania Odpadów Komunalnych "Orli Staw"					
Godzina pobrania:		10:52:00					
Temp. próbki pobranej [°C]:		10.0					
Pobranie próbek wg: A PN-ISO 5667-11:2017-10				Pobierający: Próbkobiorca GBA POLSKA nr: 2606			
Transport próbek: GBA POLSKA Sp. z o.o.							
Numer próbki: 9085/11/25		Ocena próbki: bez zastrzeżeń		Data rozpoczęcia badań: 06-11-2025		Data zakończenia badań: 13-11-2025	
Lab.	Badany parametr	j.m.	Akr.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik	U
PS	pH (in-situ)	-	A	PN-EN ISO 10523:2012		7,3	0,2
PS	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 20°C.	µS/cm	A	PN-EN 27888:1999		166	9
M	Ogólny węgiel organiczny (OWO)	mg/l	A	PN-EN 1484:1999		6,2	0,9
M	Miedź	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		< 0,0040	0,0004
M	Cynk	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		5,8	0,6
M	Ołów	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		< 0,0040	0,0006
M	Kadm	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		< 0,00050	0,00005
M	Chrom(VI)	mg/l	A	PN-EN ISO 18412:2007		< 0,010	0,001
M	Rtęć	mg/l	AE	PN-EN ISO 12846:2012 pkt 7, PN-EN ISO 12846:2012/Apl:2016-07		< 0,0001	0,00002
M	Suma WWA (z obliczeń dla 6 związków wg rozp.)	µg/l	A	PB-160/LF wyd. 7 z dnia 20.01.2022		< 0,0050	0,0009

Lab.	Badany parametr	j.m.	Akr.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik	U
PS	Poziom lustra wody (statyczny)	m	A	PB-109/P wyd. 7 z dnia 10.01.2022		7,28	0,05
Punkt pobrania/GPS: Kwatera nr 2 - Piezometr P-6 (na odpływie wód) Data*: 06 listopada 2025							
Adres pobrania:			62-834 Ceków, Orli Staw 2				
Miejsce pobrania:			Zakład Unieszkodliwiania Odpadów Komunalnych "Orli Staw"				
Godzina pobrania:			09:09:00				
Temp. próbki pobranej [°C]:			12.2				
Pobranie próbek wg: A PN-ISO 5667-11:2017-10				Pobierający: Próbkobiorca GBA POLSKA nr: 2606			
Transport próbek: GBA POLSKA Sp. z o.o.							
Numer próbki: 9086/11/25		Ocena próbki: bez zastrzeżeń		Data rozpoczęcia badań: 06-11-2025		Data zakończenia badań: 13-11-2025	
Lab.	Badany parametr	j.m.	Akr.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik	U
PS	pH (in-situ)	-	A	PN-EN ISO 10523:2012		5,2	0,2
PS	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 20°C.	µS/cm	A	PN-EN 27888:1999		232	13
M	Ogólny węgiel organiczny (OWO)	mg/l	A	PN-EN 1484:1999		15	2
M	Miedź	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		< 0,0040	0,0004
M	Cynk	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		0,11	0,01
M	Ołów	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		< 0,0040	0,0006
M	Kadm	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		< 0,00050	0,00005
M	Chrom(VI)	mg/l	A	PN-EN ISO 18412:2007		< 0,010	0,001
M	Rtęć	mg/l	AE	PN-EN ISO 12846:2012 pkt 7, PN-EN ISO 12846:2012/Apl:2016-07		< 0,0001	0,00002
M	Suma WWA (z obliczeń dla 6 związków wg rozp.)	µg/l	A	PB-160/LF wyd. 7 z dnia 20.01.2022		< 0,0050	0,0009
PS	Poziom lustra wody (statyczny)	m	A	PB-109/P wyd. 7 z dnia 10.01.2022		4,72	0,05
Punkt pobrania/GPS: Kwatera nr 2 - Piezometr P-7 (na odpływie wód) Data*: 06 listopada 2025							

Adres pobrania:		62-834 Ceków, Orli Staw 2							
Miejsce pobrania:		Zakład Unieszkodliwiania Odpadów Komunalnych "Orli Staw"							
Godzina pobrania:		09:31:00							
Temp. próbki pobranej [°C]:		13.3							
Pobranie próbek wg: A PN-ISO 5667-11:2017-10						Pobierający:		Próbkobiorca GBA POLSKA nr: 2606	
Transport próbek: GBA POLSKA Sp. z o.o.									
Numer próbki: 9087/11/25		Ocena próbki: bez zastrzeżeń		Data rozpoczęcia badań: 06-11-2025		Data zakończenia badań: 13-11-2025			
Lab.	Badany parametr	j.m.	Akr.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik	U		
PS	pH (in-situ)	-	A	PN-EN ISO 10523:2012		5,0	0,2		
PS	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 20°C.	µS/cm	A	PN-EN 27888:1999		129	7		
M	Ogólny węgiel organiczny (OWO)	mg/l	A	PN-EN 1484:1999		10	2		
M	Miedź	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		0,0070	0,0007		
M	Cynk	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		0,042	0,004		
M	Ołów	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		< 0,0040	0,0006		
M	Kadm	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		< 0,00050	0,00005		
M	Chrom(VI)	mg/l	A	PN-EN ISO 18412:2007		< 0,010	0,001		
M	Rtęć	mg/l	AE	PN-EN ISO 12846:2012 pkt 7, PN-EN ISO 12846:2012/Apl:2016-07		< 0,0001	0,00002		
M	Suma WWA (z obliczeń dla 6 związków wg rozp.)	µg/l	A	PB-160/LF wyd. 7 z dnia 20.01.2022		< 0,0050	0,0009		
PS	Poziom lustro wody (statyczny)	m	A	PB-109/P wyd. 7 z dnia 10.01.2022		5,62	0,05		
Punkt pobrania/GPS: Punkt wspólny dla kwatery nr 1 i 2 - Piezometr P-5 (na dopływie wód) Data*: 06 listopada 2025									
Adres pobrania:		62-834 Ceków, Orli Staw 2							
Miejsce pobrania:		Zakład Unieszkodliwiania Odpadów Komunalnych "Orli Staw"							
Godzina pobrania:		09:21:00							
Temp. próbki pobranej [°C]:		11.6							
Pobranie próbek wg: A PN-ISO 5667-11:2017-10						Pobierający:		Próbkobiorca GBA POLSKA nr: 2606	
Transport próbek: GBA POLSKA Sp. z o.o.									
Numer próbki: 9088/11/25		Ocena próbki: bez zastrzeżeń		Data rozpoczęcia badań: 06-11-2025		Data zakończenia badań: 13-11-2025			

Lab.	Badany parametr	j.m.	Akr.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik	U
PS	pH (in-situ)	-	A	PN-EN ISO 10523:2012		4,9	0,2
PS	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 20°C.	µS/cm	A	PN-EN 27888:1999		163	9
M	Ogólny węgiel organiczny (OWO)	mg/l	A	PN-EN 1484:1999		5,2	0,8
M	Miedź	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		< 0,0040	0,0004
M	Cynk	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		0,037	0,004
M	Ołów	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		< 0,0040	0,0006
M	Kadm	mg/l	AE	PN-EN ISO 11885:2009		< 0,00050	0,00005
M	Chrom(VI)	mg/l	A	PN-EN ISO 18412:2007		< 0,010	0,001
M	Rtęć	mg/l	AE	PN-EN ISO 12846:2012 pkt 7, PN-EN ISO 12846:2012/Ap1:2016-07		< 0,0001	0,00002
M	Suma WWA (z obliczeń dla 6 związków wg rozp.)	µg/l	A	PB-160/LF wyd. 7 z dnia 20.01.2022		< 0,0050	0,0009
PS	Poziom lustro wody (statyczny)	m	A	PB-109/P wyd. 7 z dnia 10.01.2022		3,45	0,05


Data\* - w zależności od sposobu pozyskania przez GBA POLSKA próbki jest datą: pobrania (gdy próbka pobierana jest wyłącznie przez pracownika GBA POLSKA) lub odbioru (gdy próbka odbierana jest od Klienta przez pracownika GBA POLSKA, dostarczana jest przez firmę kurierską bądź dostarczana osobiście przez Klienta).

U - niepewność rozszerzona pomiaru przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2, nie uwzględnia niepewności pobierania próbek, za wyjątkiem przypadków, gdy zostało to zaznaczone w uwagach. Niepewność podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wymaganiami / specyfikacjami oraz na życzenie Klienta. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek (pobraných lub odebranych – zgodnie z informacjami przedstawionymi w Sprawozdaniu). Zamieszczone w Sprawozdaniu informacje wyróżnione kursywą zostały przekazane przez Klienta. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za sposób pobrania i reprezentatywność próbek przekazanych przez Klienta do badań. Sprawozdanie bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości. Laboratorium nie przechowuje próbek po badaniach, chyba że z Klientem ustalono inaczej

Miejsce wykonywania badań ("Lab."): M - ul. Fabryczna 7, 41-404 Mysłowice

UWAGA: Oryginalne Sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem \*.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Uwagi:

<b>Sporządzono dnia:</b> 14-11-2025	<b>Autoryzował wynik:</b> Pracownik GBA POLSKA nr: 2120 Pracownik GBA POLSKA nr: 2226 Pracownik GBA POLSKA nr: 2250 Pracownik GBA POLSKA nr: 2257 Pracownik GBA POLSKA nr: 2438	<b>Autoryzował Sprawozdanie:</b> Specjalista ds. Środowiska <b>Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym</b>  Pracownik GBA POLSKA nr: 2855 
Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.		Oryginał pdf: Zleceniodawca, kopia pdf: Archiwum w/m

Koniec Sprawozdania